

## Bitte beachten:

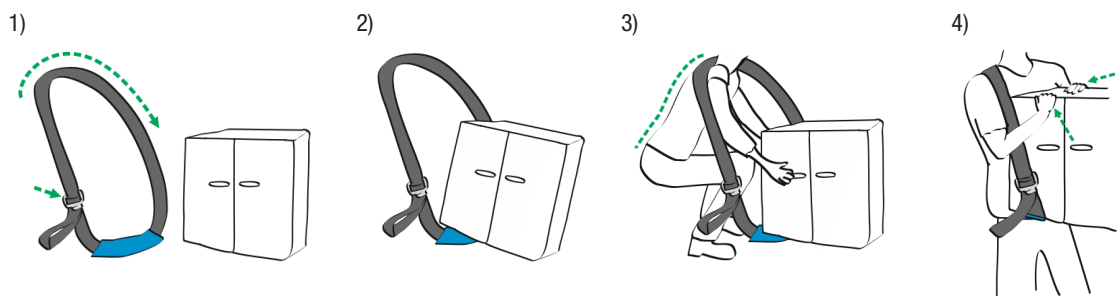
Nicht für das Heben von Personen oder Lasten nutzen!  
Nicht über scharfe Kanten und Ecken ziehen!  
Beschädigte Gurte nicht benutzen!

Der Möbeltragegurt verfügt über eine Metallschnalle, mit der man die Länge des Tragegurt einstellen kann.

Bei der Nutzung des Möbeltragegurt wird das Gewicht gleichmäßig auf die Schultern verteilt, wodurch schwerere Gegenstände getragen werden können als ohne den Gurt. Mit dem Möbeltragegurt hat der Anwender die Hände frei, um den Gegenstand in Position und gerade zu halten.

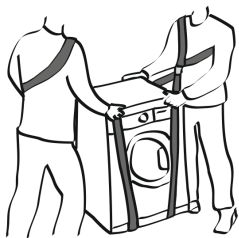
Befolgen Sie diese Schritte beim Transport von Gegenständen mit dem Möbeltragegurt:

- 1) Bereiten Sie den Möbeltragegurt im Voraus für die Verwendung vor. Stellen Sie den Möbeltragegurt abhängig von dem Gegenstand, den Sie anheben möchten, auf die richtige Länge ein.
- 2) Platzieren Sie den Möbeltragegurt unter dem Gegenstand, den Sie anheben möchten, bspw. durch Ankippen des Gegenstandes.
- 3) Gehen Sie in die Hocke und legen Sie den Möbeltragegurt um Ihren Nacken. Halten Sie Ihren Rücken gerade und heben Sie den Gegenstand an, sodass das Gewicht auf Ihren Schultern lastet.
- 4) Bewegen Sie sich langsam und stabilisieren Sie den Gegenstand mit Ihren Händen.
- 5) Wenn Sie den Bestimmungsort erreicht haben, lassen Sie den Gegenstand langsam herunter, nehmen Sie den Möbeltragegurt von Ihrem Nacken und ziehen Sie den Gurt unter dem Gegenstand heraus.



## Sicherheitsanweisungen:

1. Lesen Sie die Anweisungen aufmerksam durch, bevor Sie den Möbeltragegurt verwenden.
2. Überprüfen Sie den Möbeltragegurt vor jeder Benutzung auf Verschleiß oder Schäden. Verwenden Sie den Möbeltragegurt nicht, wenn er Einschnitte, Ausfransungen oder andere Beschädigungen aufweist!
3. Wenn Sie den Möbeltragegurt zum ersten Mal benutzen, beginnen Sie mit leichten Gegenständen und tasten Sie sich dann an schwerere Gegenstände heran, um Ihre Belastungsfähigkeit zu ermitteln.
4. Entfernen Sie Hindernisse auf Ihrem Weg, bevor Sie Gegenstände bewegen.
5. Wenn Sie den Möbeltragegurt auf Treppenstufen verwenden, achten Sie darauf, den zu transportierenden Gegenstand zentriert und die Spannung auf dem Gurt konstant zu halten.
6. Schwere Objekte sollten stets mit zwei Personen und unter Verwendung von zwei Möbeltragegurten transportiert werden.
7. Wenn Gegenstände sehr hoch oder besonders schwer sind, ziehen Sie stattdessen die Beauftragung eines professionellen Umzugsunternehmens in Betracht.



Verändern Sie die Längeneinstellung des Möbeltragegurt nicht, wenn auf dem Gurt bereits Gewicht lastet! Lassen Sie den Gegenstand erst herunter und passen Sie dann die Gurtlänge an.

Möbeltragegurte, die Anzeichen von Beschädigungen aufweisen, dürfen nicht mehr verwendet werden! Folgende Erscheinungen müssen als solche Beschädigungen berücksichtigt werden:

- Risse, Einschnitte und Brüche der Gurte und/oder der Nähte oder Verformungen, die durch Hitze verursacht wurden
- Verformungen, Risse oder starker Verschleiß und Korrosion von Beschlägen oder Spannelementen

Stellen Sie sicher, dass der Möbeltragegurt nicht durch die Kanten der transportierten Gegenstände beschädigt wird. Eine visuelle Prüfung des Zustands des Möbeltragegurt vor und nach der Benutzung wird empfohlen.

Um den Gurt vor Reibung, Verschleiß und Beschädigung durch scharfe Kanten zu schützen, nutzen Sie Schutzabdeckungen oder einen Kantenschutz.

- Um das Produkt sicher zu verwenden, ist es notwendig, dass der Anwender die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden hat, bevor das Produkt zum ersten Mal verwendet wird.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sicher und zugänglich auf.
- Beachten Sie alle Sicherheitsanweisungen! Bei Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen gefährden Sie sowohl sich als auch andere.
- Bewahren Sie das Produkt für Kinder und unbefugte Personen unzugänglich auf.
- Beachten Sie immer die jeweiligen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsbestimmungen.
- Das Produkt darf nicht von Personen benutzt werden, die aufgrund von physischen oder psychischen Beeinträchtigungen nicht in der Lage sind, das Produkt sicher und mit Vorsicht zu verwenden.



## Dodržte:

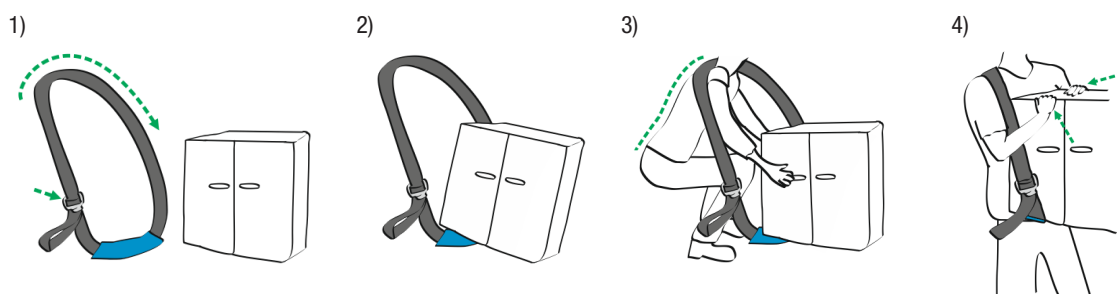
- Nepoužívejte ke zvedání osob nebo břemen!
- Nepřetahujte přes ostré hrany a rohy!
- Nepoužívejte poškozené popruhy!

Stěhovací popruh má kovovou sponu, pomocí které lze nastavit délku popruhu.

Při použití stěhovacího popruhu je hmotnost rovnoměrně rozložena na ramena, což znamená, že lze přenášet těžší předměty než bez popruhu. Se stěhovacím popruhem má uživatel volné ruce, takže může předmět držet v poloze a rovně.

Při přepravě předmětů pomocí stěhovacího popruhu postupujte podle následujících pokynů:

- 1) Před použitím si stěhovací popruh připravte. Nastavte stěhovací popruh na správnou délku v závislosti na předmětu, který chcete zvednout.
- 2) Umístěte stěhovací popruh pod předmět, který chcete zvednout, předmět případně nakloňte.
- 3) Dřepněte si a nasadte si stěhovací popruh kolem krku. Držte rovná záda a zvedejte předmět tak, aby váha spočívala na vašich ramenou.
- 4) Pohybujte se pomalu a stabilizujte předmět rukama.
- 5) Po dosažení místa určení pomalu spusťte předmět, sundejte si z krku stěhovací popruh a vytáhněte jej zpod předmětu.



## Bezpečnostní pokyny:

1. Před použitím stěhovacího popruhu si pečlivě přečtěte návod k použití.
2. Před každým použitím zkontrolujte, zda není stěhovací popruh opotřebený nebo poškozen. Nepoužívejte stěhovací popruh, pokud je pořezaný, roztržený nebo jinak poškozený!
3. Při prvním použití stěhovacího popruhu začněte s lehkými předměty a poté přejděte k těžším předmětům, abyste zjistili, kolik unesete.
4. Před přesouváním předmětů odstraňte překážky v cestě.
5. Pokud stěhovací popruh používáte na schodech, dbejte na to, aby byl přenášený předmět vycentrovaný a aby bylo napětí popruhu konstantní.
6. Těžké předměty by měly vždy přepravovat dvě osoby pomocí dvou stěhovacích popruhů.
7. Pokud jsou předměty velmi vysoké nebo obzvláště těžké, zvažte raději najmutí profesionální stěhovací firmy.



Neměňte nastavení délky stěhovacího popruhu, pokud je na popruhu již umístěna zátěž! Nejprve předmět spusťte a poté nastavte délku popruhu.

Stěhovací popruhy, které vykazují známky poškození, se již nesmí používat! Za takové poškození je třeba považovat následující jevy:

- Trhliny, řezné rány a praskliny na popruzích a/nebo švech nebo deformace způsobené teplem.
- Deformace, praskliny nebo silné opotřebením a koroze kování nebo upínacích prvků.

Dbejte na to, aby se stěhovací popruh nepoškodil o hrany přepravovaných předmětů. Doporučuje se vizuální kontrola stavu stěhovacího popruhu před a po použití.

K ochraně popruhu před třením, opotřebením a poškozením způsobeným ostrými hranami používejte ochranné kryty nebo ochranu hran.

- Pro bezpečné používání výrobku je nezbytné, aby si uživatel před prvním použitím výrobku přečetl návod k použití a porozuměl mu.
- Návod k použití uchovávejte na bezpečném a přístupném místě.
- Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dodržovat bezpečnostní pokyny, ohrožujete sebe i ostatní.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- Vždy dodržujte příslušné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.
- Výrobek nesmí používat osoby, které nejsou, z důvodu tělesného nebo duševního postižení, schopny používat výrobek bezpečně a opatrně.



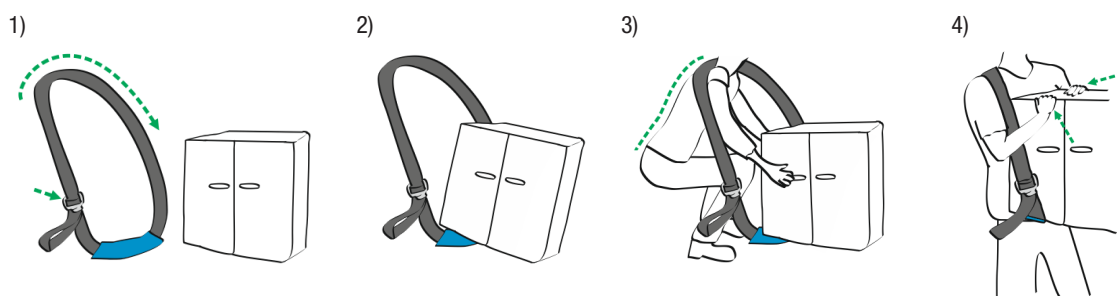
## A tener en cuenta:

- ¡No usar para levantar personas o cargas!
- ¡No deslizar por encima de bordes y esquinas afilados!
- ¡No utilizar correas dañadas!

La correa de transporte para muebles cuenta con una hebilla metálica que puede utilizarse para ajustar la longitud de la correa. Cuando se utiliza la correa de transporte para muebles, el peso se distribuye uniformemente sobre los hombros, lo que permite transportar objetos más pesados que sin la correa. Con la correa de transporte para muebles, el usuario tiene las manos libres para mantener el objeto en posición y recto.

Siga estos pasos para el transporte de objetos con la correa de transporte para muebles:

- 1) Prepare la correa de transporte para muebles anticipadamente para el uso. Ajuste la correa a la longitud correcta en función del objeto que desee levantar.
- 2) Coloque la correa de transporte para muebles debajo del objeto que desee levantar, por ejemplo inclinando el objeto.
- 3) Póngase en cuclillas y colóquese la correa alrededor del cuello. Mantenga la espalda recta y levante el objeto de forma que el peso recaiga sobre sus hombros.
- 4) Muévase lentamente y estabilice el objeto con las manos.
- 5) Cuando haya llegado a su destino, baje lentamente el objeto, quítese la correa de transporte para muebles del cuello y tire de la correa para sacarla de debajo del objeto.



## Instrucciones de seguridad:

1. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la correa de transporte para muebles.
2. Antes de cada uso, compruebe si la correa de transporte sufre desgaste o desperfectos. No utilice la correa si presenta cortes, deshilachados u otros desperfectos.
3. Cuando utilice la correa de transporte para muebles por primera vez, empiece con objetos ligeros y vaya subiendo hasta objetos más pesados para determinar su capacidad de carga.
4. Elimine los obstáculos de su camino antes de mover los objetos.
5. Si utiliza la correa de transporte para muebles en escalones, asegúrese de que el objeto a transportar está centrado y de que la tensión de la correa se mantiene constante.
6. Los objetos pesados siempre deben ser transportados por dos personas utilizando dos correas de transporte para muebles.
7. Si los objetos son muy altos o especialmente pesados, considere la posibilidad de contratar a una empresa de mudanzas profesional.



No modifique el ajuste de longitud de la correa de transporte para muebles si esta ya soporta peso. Primero baje el objeto y luego ajuste la longitud de la correa. Las correas de transporte para muebles que muestren signos de deterioro no deben seguir utilizándose. Estos desperfectos pueden ser los siguientes:

- Grietas, cortes y roturas de las correas y/o costuras, o deformaciones causadas por calor
- Deformaciones, grietas o fuerte desgaste y corrosión de los herrajes o elementos tensores

Asegúrese de que la correa de transporte para muebles no resulte dañada por los bordes de los objetos transportados. Se recomienda una inspección visual del estado de la correa antes y después de su uso.

Para proteger la correa de la fricción, el desgaste y los daños causados por los bordes afilados, utilice cubiertas protectoras o protectores de bordes.

- Para utilizar el producto con seguridad, es esencial que el usuario haya leído y comprendido las instrucciones de uso antes de utilizar el producto por primera vez.
- Conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro y accesible.
- ¡Tenga en cuenta todas las instrucciones de seguridad! Si no sigue las instrucciones de seguridad, se pone en peligro a sí mismo y a los demás.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y de personas no autorizadas.
- Respete siempre la normativa nacional e internacional pertinente en materia de seguridad, salud y trabajo.
- El producto no debe ser usado por personas que no puedan utilizarlo con seguridad y precaución debido a deficiencias físicas o psíquicas.



## **Veillez noter ce qui suit :**

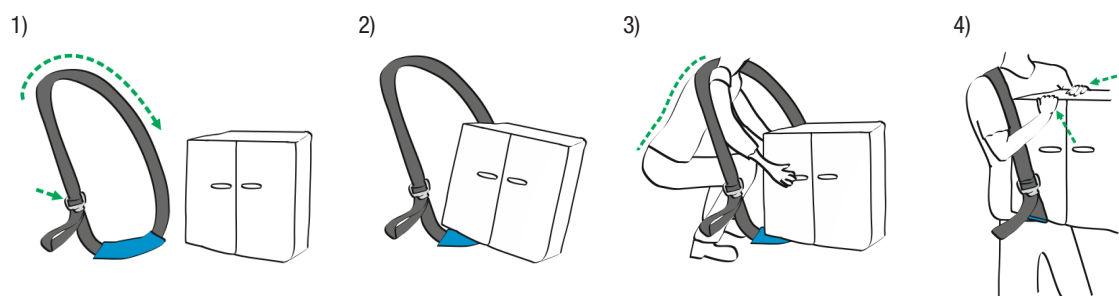
- Ne pas utiliser le produit pour soulever des personnes ou des charges !
- Ne pas faire glisser la sangle sur des arêtes et coins tranchants !
- Ne pas utiliser de sangles endommagées !

La sangle de transport pour meubles est dotée d'une boucle en métal qui permet de régler la longueur de la sangle de transport.

Utiliser la sangle de transport pour meubles permet de répartir uniformément le poids sur les épaules et par conséquent de transporter des objets plus lourds. Avec la sangle de transport pour meubles, l'utilisateur a les mains libres pour maintenir l'objet en position et bien droit.

Suivez ces étapes lorsque vous transportez des objets avec la sangle de transport pour meubles :

- 1) Préparez à l'avance la sangle de transport pour meubles à utiliser. Ajustez la sangle de transport pour meubles à la bonne longueur en fonction de l'objet que vous souhaitez soulever.
- 2) Placez la sangle de transport pour meubles sous l'objet que vous souhaitez soulever, par exemple en inclinant l'objet.
- 3) Accroupissez-vous et placez la sangle de transport pour meubles autour de votre cou. Gardez le dos droit et soulevez l'objet pour que le poids repose sur vos épaules.
- 4) Déplacez-vous lentement et stabilisez l'objet avec vos mains.
- 5) Une fois arrivé à l'emplacement souhaité, abaissez lentement l'objet, retirez la sangle de transport pour meubles de votre cou et tirez sur la sangle pour la faire passer sous l'objet.



## **Consignes de sécurité :**

1. Lisez attentivement les instructions avant d'utiliser la sangle de transport pour meubles.
2. Avant chaque utilisation, vérifiez que la sangle de transport pour meubles n'est pas usée ou endommagée. N'utilisez pas la sangle de transport pour meubles si elle présente des entailles, des effilochages ou d'autres dommages !
3. Si vous utilisez la sangle de transport pour meubles pour la première fois, commencez par soulever des objets légers, puis passez à des objets plus lourds pour déterminer votre capacité de charge.
4. Supprimez les obstacles sur votre chemin avant de déplacer des objets.
5. Lorsque vous utilisez la sangle de transport pour meubles sur des marches, assurez-vous de centrer l'objet à transporter et de maintenir constante la tension sur la sangle.
6. Les objets lourds doivent toujours être transportés à deux et à l'aide de deux sangles de transport pour meubles.
7. Si les objets sont très hauts ou particulièrement lourds, envisagez plutôt de faire appel à une entreprise de déménagement professionnelle.



Ne modifiez pas le réglage de la longueur de la sangle de transport pour meubles s'il y a déjà du poids sur la sangle ! Abaissez d'abord l'objet, puis ajustez la longueur de la sangle.

Les sangles de transport pour meubles présentant des signes de dommages ne doivent plus être utilisées ! Les dommages suivants doivent être considérés comme tels :

- déchirures, entailles et ruptures des sangles et/ou des coutures ou déformations causées par la chaleur
- déformations, fissures ou forte usure et corrosion des ferrures ou des éléments de serrage

Assurez-vous que la sangle de transport pour meubles n'est pas endommagée par les bords des objets transportés. Il est recommandé de procéder à un contrôle visuel de l'état de la sangle de transport pour meubles avant et après utilisation.

Pour protéger la sangle des frottements, de l'usure et des dommages causés par les arêtes vives, utilisez des housses de protection ou des protections de bords.

- Afin d'utiliser le produit en toute sécurité, l'utilisateur doit avoir lu et compris le mode d'emploi avant d'utiliser le produit pour la première fois.
- Conservez le mode d'emploi en lieu sûr et à portée de main.
- Veuillez respecter toutes les consignes de sécurité ! Si vous ne respectez pas les consignes de sécurité, vous vous mettez en danger ainsi que les autres.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des personnes non autorisées.
- Respectez toujours les réglementations nationales et internationales en matière de sécurité, de santé et de travail.
- Le produit ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne peuvent pas utiliser le produit en toute sécurité et avec précaution en raison d'un handicap physique ou mental.



# Furniture carrying strap

GB  
DY270608

## Please note:

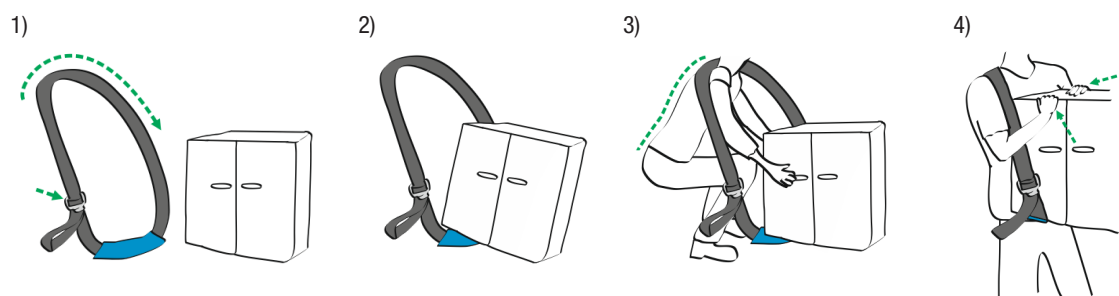
- Do not use to lift persons or loads!
- Do not drag over sharp edges and corners!
- Do not use if the strap is damaged!

The furniture carrying strap has a metal buckle that allows you to adjust the length of the carrying strap.

With the furniture carrying strap, the weight of the load is evenly distributed across the shoulders, which allows you to carry heavier objects than otherwise possible without the strap. The furniture carrying strap frees up the user's hands, which can then be used to keep the object in position and straight.

Heed the following steps when transporting objects with the furniture carrying strap:

- 1) Prepare the furniture carrying strap in advance for use. Adjust the furniture carrying strap to the correct length depending on the object you want to lift.
- 2) Place the furniture carrying strap beneath the object you wish to lift, e.g. by tilting the object.
- 3) Squat down and put the furniture carrying strap around your neck. Keep your back straight and lift the object so that the weight rests on your shoulders.
- 4) Move slowly and keep the object in place with your hands.
- 5) When you arrive at the destination, slowly lower the object, remove the furniture carrying strap from around your neck and pull the strap out from underneath the object.



## Safety instructions:

1. Please read the instructions carefully before using the furniture carrying strap.
2. Check the furniture carrying strap for wear or damage before each use. Do not use the furniture carrying strap if you discover cuts, fraying or other damage!
3. When using the furniture strap for the first time, start with light objects and then work your way up to heavier objects in order to determine how much weight you are able to carry.
4. Remove obstacles out of your path before moving objects.
5. When using the furniture carrying strap on stairs, make sure to keep the object transported in the centre, in order to keep the tension of the strap steady.
6. Heavy objects should always be transported by two people and with two furniture carrying straps.
7. If the objects are very tall or unusually heavy, consider hiring a professional moving company instead.



Do not change the length setting of the furniture carrying strap while carrying a load! First, lower the object, then adjust the strap length.

Furniture carrying straps that show signs of damage must be taken out of use! The following should be considered damage:

- Tears, cuts and breaks in the straps and/or seams or deformations caused by heat
- Deformations, tears or severe wear and corrosion of fittings or clamping elements

Make sure that the furniture carrying strap is not damaged by the edges of the objects transported. We recommend carrying out a visual inspection of the furniture carrying strap before and after each use.

To protect the strap from friction, wear and damage caused by sharp edges, use protective covers or edge protectors.

- For safe use of the product, it is imperative for the user to read and understand the instructions before using the product for the first time.
- Keep the instructions for use in a safe and accessible place.
- Observe all safety instructions! Failure to heed the safety instructions may result in dangers to you and others.
- Keep the product out of the reach of children and unauthorised persons.
- Always observe the relevant national and international safety, health and work regulations.
- The product must not be used by persons who, due to physical or mental impairments, are not able to use it safely and diligently.



## Si prega di notare quanto segue:

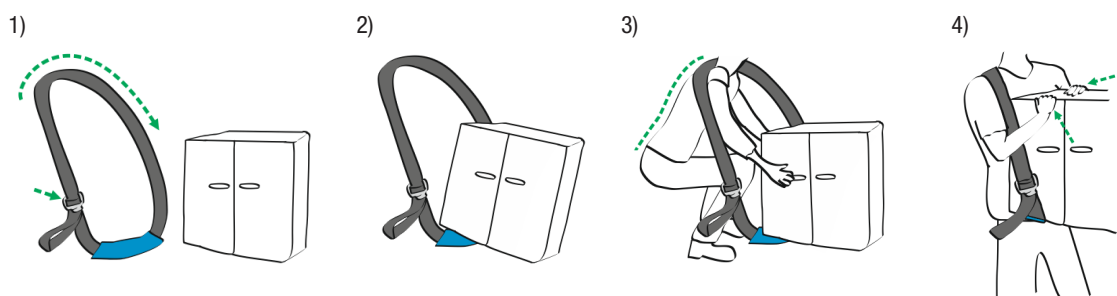
- Non utilizzare per il sollevamento di persone o carichi!
- Non trascinare su angoli e spigoli vivi!
- Non utilizzare cinghie danneggiate!

La cinghia per trasporto mobili è dotata di una fibbia metallica che può essere utilizzata per regolare la lunghezza della cinghia.

Quando si utilizza la cinghia per trasporto mobili, il peso viene distribuito uniformemente sulle spalle, il che consente di trasportare oggetti più pesanti rispetto a quelli che si possono trasportare senza la cinghia. Con la cinghia per trasporto mobili, l'utente ha le mani libere per tenere l'oggetto in posizione e diritto.

Seguire le seguenti istruzioni per il trasporto di oggetti con la cinghia per trasporto mobili:

- 1) Preparare in anticipo la cinghia per l'uso. Regolare la cinghia alla lunghezza corretta in base all'oggetto che si desidera sollevare.
- 2) Posizionare la cinghia per trasporto mobili sotto l'oggetto da sollevare, ad esempio inclinandolo.
- 3) Accovacciarsi e posizionare la cinghia per trasporto mobili intorno al collo. Mantenere la schiena dritta e sollevare l'oggetto in modo che il peso sia sulle spalle.
- 4) Muoversi lentamente e stabilizzare l'oggetto con le mani.
- 5) Una volta giunti a destinazione, abbassare lentamente l'oggetto, togliere la cinghia per trasporto mobili dal collo ed estrarre la cinghia da sotto l'oggetto.



## Istruzioni di sicurezza:

1. Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare la cinghia per trasporto mobili.
2. Prima di ogni utilizzo, verificare che la cinghia per trasporto mobili non sia usurata o danneggiata. Non utilizzare la cinghia per trasporto mobili se presenta tagli, sfilacciamenti o altri danni!
3. Quando si usa la cinghia per trasporto mobili per la prima volta, iniziare con oggetti leggeri e poi passare a oggetti più pesanti per determinare la propria capacità di carico.
4. Rimuovere gli ostacoli sul percorso prima di spostare gli oggetti.
5. Se si utilizza la cinghia per trasporto mobili su gradini, assicurarsi che l'oggetto da trasportare sia centrato e che la tensione della cinghia sia costante.
6. Gli oggetti pesanti devono sempre essere trasportati da due persone utilizzando due cinghie per trasporto mobili.
7. Se gli oggetti sono molto alti o particolarmente pesanti, prendere in considerazione l'idea di ingaggiare una ditta di traslochi professionale.



Non modificare la regolazione della lunghezza della cinghia per trasporto mobili se sulla cinghia grava già un peso! Prima abbassare l'oggetto e poi regolare la lunghezza della cinghia.

Le cinghie per trasporto mobili che presentano segni di danneggiamento non devono più essere utilizzate! I seguenti fenomeni devono essere considerati come danni:

- strappi, tagli e rotture delle cinghie e/o delle cuciture o deformazioni causate dal calore
- deformazioni, crepe o forte usura e corrosione di raccordi o elementi di fissaggio

Assicurarsi che la cinghia per trasporto mobili non venga danneggiata dai bordi degli oggetti trasportati. Si raccomanda un'ispezione visiva delle condizioni della cinghia prima e dopo l'uso.

Per proteggere la cinghia dall'attrito, dall'usura e dai danni causati da bordi taglienti, utilizzare coperture protettive o protezioni per i bordi.

- Per utilizzare il prodotto in modo sicuro, è essenziale che l'utente abbia letto e compreso le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.
- Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro e accessibile.
- Osservare tutte le istruzioni di sicurezza! Un mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza comporta rischi per se stessi e gli altri.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini e delle persone non autorizzate.
- Osservare sempre le norme nazionali e internazionali in materia di sicurezza, salute e lavoro.
- Il prodotto non deve essere utilizzato da persone che non sono in grado di usarlo con sicurezza e cautela a causa di problemi fisici o mentali.



## Let op:

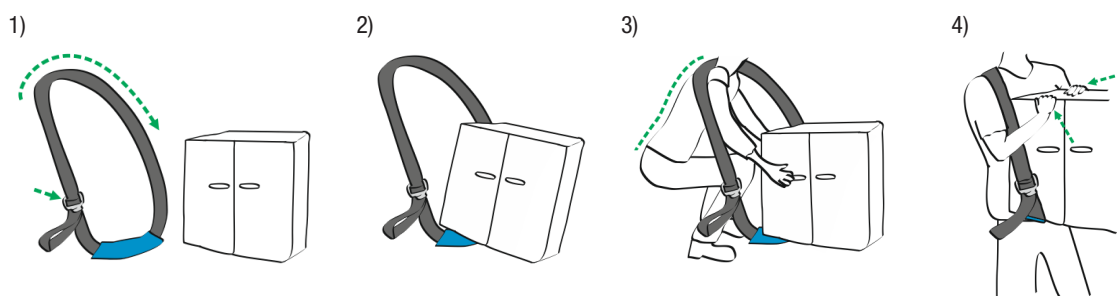
Niet gebruiken voor optillen of dragen van personen of lasten!  
Niet over scherpe randen of hoeken trekken!  
Beschadigde riemen niet gebruiken!

De meubeldraagriem is voorzien van een metalen gesp, waarmee u de lengte van de draagriem kunt instellen.

Bij gebruik van de meubeldraagriem wordt het gewicht gelijkmatig verdeeld over de schouders. Daardoor kunnen met de riem zwaardere voorwerpen gedragen worden dan zonder de riem. Bij gebruik van de meubeldraagriem heeft de gebruiker de handen vrij, om het voorwerp in positie en recht te houden.

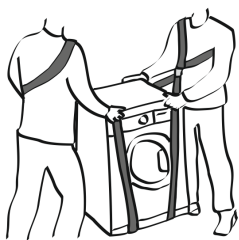
Volg deze stappen bij transport van voorwerpen met de meubeldraagriem:

- 1) Zorg dat u de meubeldraagriem van tevoren voorbereidt, voordat u hem gaat gebruiken. Stel de draagriem in op de juiste lengte, afhankelijk van het voorwerp dat u wilt optillen.
- 2) Plaats de meubeldraagriem onder het voorwerp dat u wilt optillen, bijvoorbeeld door het voorwerp te kantelen.
- 3) Ga op uw hurken zitten en leg de meubeldraagriem om uw nek. Houd uw rug recht en til het voorwerp op, zodanig dat uw schouders met het gewicht belast worden.
- 4) Beweeg langzaam en stabiliseer het voorwerp met uw handen.
- 5) Als u op de plek van bestemming aangekomen bent, zet u het voorwerp langzaam neer. Neem vervolgens de meubeldraagriem van uw nek af en trek de riem onder het voorwerp vandaan.



## Veiligheidsaanwijzingen:

1. Lees de aanwijzingen aandachtig door, voordat u de meubeldraagriem gaat gebruiken.
2. Controleer de meubeldraagriem vóór ieder gebruik op slijtage en schade. Gebruik de meubeldraagriem niet als deze ingesneden of gerafeld is, of andere tekenen van beschadiging vertoont!
3. Wanneer u de meubeldraagriem voor het eerst gebruikt, begin dan met een licht voorwerp en probeer vervolgens zwaardere voorwerpen, om uw draagkracht te bepalen.
4. Haal hindernissen weg, voordat u met het voorwerp gaat lopen.
5. Als u de meubeldraagriem gebruikt op een trap, let dan op dat u het te transporteren voorwerp gecentreerd houdt en dat u de spanning op de riem constant houdt.
6. Zware objecten moeten altijd met twee personen en met gebruik van twee meubeldraagriemen getransporteerd worden.
7. Als voorwerpen zeer hoog of bijzonder zwaar zijn, is het misschien een goed idee om een professioneel verhuisbedrijf in te schakelen.



Verander de lengte-instelling van de meubeldraagriem niet als de riem al met gewicht belast is! Zet het voorwerp eerst neer, voordat u de riemlengte aanpast. Meubeldraagriemen die tekenen van beschadiging vertonen, mogen niet meer gebruikt worden! De volgende tekenen dienen als zulke beschadigingen beschouwd te worden:

- Scheuren, insnijdingen, breuk van de riem en/of de naden of door hitte veroorzaakte vervormingen
- Vervorming, scheuren of sterke slijtage en corrosie van beslag of spanelementen

Controleer dat de meubeldraagriem niet door de randen van de te transporteren voorwerpen beschadigd wordt. Visuele inspectie van de toestand van de meubeldraagriem voor en na gebruik is aan te bevelen.

Gebruik beschermende afdekking of rand- en hoekbescherming om de meubeldraagriem te beschermen tegen wrijving, slijtage en beschadiging door scherpe randen.

- Om het product veilig te gebruiken, is het nodig dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen heeft, voordat de gebruiker het product voor de eerste keer gaat gebruiken.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, op een toegankelijke plek.
- Houd u aan alle veiligheidsaanwijzingen! Als u zich niet houdt aan de veiligheidsaanwijzingen, kunt u zichzelf en anderen in gevaar brengen.
- Bewaar het product op een plek die niet toegankelijk is voor kinderen en onbevoegde personen.
- Neem altijd de actuele nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.
- Het product mag niet gebruikt worden door personen die vanwege fysieke of psychische gesteldheid niet in staat zijn het product veilig en voorzichtig te gebruiken.



## Tome em consideração:

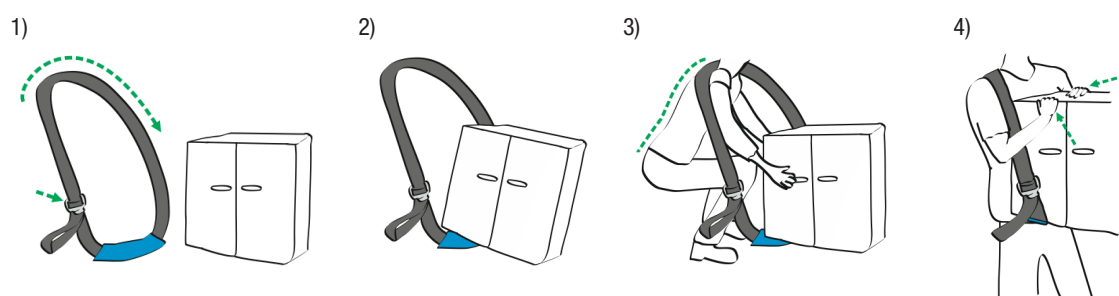
- Não utilizar para a elevação de pessoas ou cargas!
- Não puxar sobre arestas e cantos afiados!
- Não utilizar a cinta se esta estiver danificada!

A cinta de transporte para móveis possui uma fivela de metal que permite ajustar o comprimento da cinta de transporte.

Ao utilizar a cinta de transporte para móveis o peso é distribuído uniformemente pelos ombros, o que permite o transporte de objetos mais pesados do que sem a cinta. Com a cinta de transporte para móveis, o utilizador mantém as mãos livres para manter o objeto em posição e direito.

Siga estes passos ao transportar objetos com a cinta de transporte para móveis.

- 1) Prepare previamente a cinta de transporte para móveis para utilização. Ajuste o comprimento da cinta de transporte para móveis de acordo com o objeto que pretende levantar.
- 2) Coloque a cinta de transporte para móveis por baixo do objeto que pretende levantar, por exemplo, inclinando o objeto.
- 3) Agache-se e coloque a cinta de transporte para móveis em volta do pescoço. Mantenha as costas direitas e levante o objeto de forma a que o peso seja suportado pelos seus ombros.
- 4) Mova-se lentamente e estabilize o objeto com as mãos.
- 5) Ao chegar ao lugar de destino, baixe lentamente o objeto, retire a cinta de transporte do pescoço e retire a cinta puxando-a por baixo do objeto.



## Indicações de segurança:

1. Leia atentamente as instruções antes de usar a cinta de transporte para móveis.
2. Antes de cada utilização, verifique a cinta de transporte para móveis quanto a desgaste ou danos. Não utilize a cinta de transporte para móveis se esta apresentar cortes, desgaste ou outros danos!
3. Se estiver a usar a cinta de transporte para móveis pela primeira vez, comece com objetos leves e aumente para objetos mais pesados para determinar a sua resistência.
4. Retire obstáculos do seu caminho antes de mover objetos.
5. Ao utilizar a cinta de transporte para móveis em degraus, garanta que mantém centrado o objeto a transportar e mantém a tensão da cinta constante.
6. Os objetos pesados devem ser sempre transportados por duas pessoas e utilizando duas cintas de transporte para móveis.
7. Se os objetos forem muito altos ou especialmente pesados, considere contratar uma empresa de mudanças profissional.



Não altere o comprimento da cinta quando esta já estiver com peso! Em primeiro lugar, baixe o objeto e ajuste, então, o comprimento da cinta.

As cintas de transporte para móveis que apresentem indícios de danos não podem voltar a ser utilizadas! Os seguintes indícios devem ser considerados danos:

- Fissuras, cortes e ruturas da cinta e/ou das costuras ou deformações causadas por calor
- Deformações, fissuras ou forte desgaste ou corrosão de ferragens ou elementos tensores

Garanta que a cinta de transporte para móveis não é danificada pelos rebordos dos objetos a transportar. Recomenda-se a inspeção visual do estado da cinta de transporte para móveis antes e depois da utilização.

Para proteger a cinta de fricção, desgaste e danos causados por arestas afiadas, utilize coberturas de proteção ou proteções de rebordos.

- Para utilizar o produto com segurança, é necessário que o utilizador tenha lido e compreendido as instruções de utilização antes de utilizar o produto pela primeira vez.
- Mantenha as instruções de utilização em local seguro e acessível.
- Observe todas as indicações de segurança! Se as indicações de segurança não forem observadas, coloca-se a si e a outras pessoas em risco.
- Mantenha o produto afastado de crianças e de pessoas não autorizadas.
- Respeite sempre as respetivas disposições nacionais e internacionais relativas a segurança, saúde e trabalho.
- O produto não pode ser utilizado por pessoas que, devido a incapacidade física ou psíquica, não tenham as condições necessárias para utilizar o produto com segurança e cuidado.





# Pas do przenoszenia mebli

PL  
DY270608

## Uwaga:

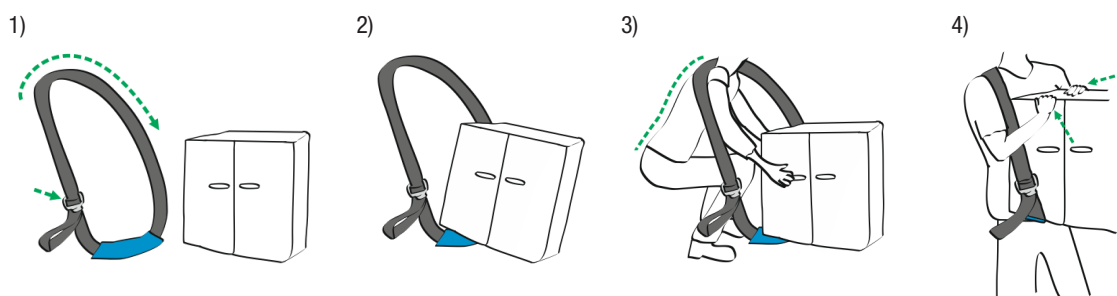
- Nie używać do podnoszenia osób ani ładunków!
- Nie przeciągać przez ostre krawędzie i rogi!
- Nie używać uszkodzonych pasów!

Pas do przenoszenia mebli posiada metalową klamrę, za pomocą której można regulować długość pasa.

Korzystając z pasa do przenoszenia mebli ciężar jest równomiernie rozłożony na ramionach, co pozwala na przenoszenie cięższych przedmiotów niż bez pasa. Dzięki pasowi do przenoszenia mebli użytkownik ma wolne ręce, aby utrzymać przedmiot w pozycji i na wprost.

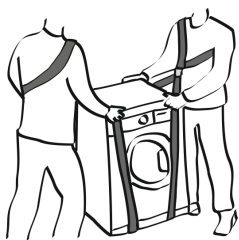
Podczas transportu przedmiotów przy użyciu pasa do przenoszenia mebli należy postępować zgodnie z poniższymi krokami:

- 1) Przygotować z wyprzedzeniem pas do przenoszenia mebli. Wyregulować pas do przenoszenia mebli na odpowiednią długość w zależności od przedmiotu, który ma zostać podniesiony.
- 2) Umieścić pas do podnoszenia mebli pod podnoszonym przedmiotem, np. przechylając przedmiot.
- 3) Przykucnąć i założyć pas na szyję. Na wyprostowanych plecach podnieść przedmiot tak, aby jego ciężar spoczywał na barkach.
- 4) Przemieszczać się powoli i stabilizować przedmiot rękoma.
- 5) Po dotarciu do miejsca docelowego powoli opuścić przedmiot, zdjąć pas do przenoszenia mebli z szyi i wyciągnąć spod przedmiotu.



## Instrukcje bezpieczeństwa:

1. Przed użyciem pasa do przenoszenia mebli należy uważnie przeczytać instrukcję.
2. Przed każdym użyciem sprawdzić, czy pas do przenoszenia mebli nie jest zużyty ani uszkodzony. Nie używać pasa do przenoszenia mebli, jeśli jest przecięty, postrzępiony lub uszkodzony w inny sposób!
3. Używając pasa do przenoszenia mebli po raz pierwszy, zacząć od lekkich przedmiotów, a następnie przejść do cięższych, aby określić swoje możliwości udźwigu.
4. Przed przesunięciem przeszkód usunąć przedmioty leżące na drodze.
5. W przypadku korzystania z pasa do przenoszenia mebli na schodach należy upewnić się, że transportowany przedmiot jest wyśrodkowany, a napięcie pasa jest utrzymywane na stałym poziomie.
6. Ciężkie przedmioty powinny być zawsze transportowane przez dwie osoby przy użyciu dwóch pasów do przenoszenia mebli.
7. Jeśli przedmioty są bardzo wysokie lub szczególnie ciężkie, warto rozważyć wynajęcie profesjonalnej firmy przeprowadzkowej.



Nie należy zmieniać długości pasa do przenoszenia mebli, gdy pas jest już obciążony! Najpierw opuścić obiekt, a następnie wyregulować długość pasa.

Nie wolno używać uszkodzonych pasów do przenoszenia mebli! Następujące przypadki należy uznać za takie uszkodzenia:

- Rozdarcia, przecięcia i pęknięcia pasów i/lub szwów lub deformacje spowodowane wysoką temperaturą
- Odkształcenia, pęknięcia lub znaczne zużycie i korozja złąbek lub elementów zaciskowych

Dopiłnować, aby pas do przenoszenia mebli nie uległ uszkodzeniu przez krawędzie transportowanych przedmiotów. Zaleca się wizualną kontrolę stanu pasa do przenoszenia mebli przed i po użyciu.

Aby chronić pas przed tarciem, zużyciem i uszkodzeniami spowodowanymi przez ostre krawędzie, należy stosować osłony lub zabezpieczenia krawędzi.

- W celu bezpiecznego korzystania z produktu konieczne jest, aby użytkownik przeczytał i zrozumiał instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem produktu.
- Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może stanowić zagrożenie dla użytkownika i innych osób.
- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieupoważnionych.
- Zawsze przestrzegać odpowiednich krajowych i międzynarodowych przepisów dotyczących bezpieczeństwa, zdrowia i pracy.
- Produkt nie może być używany przez osoby, które nie są w stanie bezpiecznie i ostrożnie korzystać z produktu z powodu upośledzenia fizycznego lub umysłowego.



## Prosím dodržiavajte:

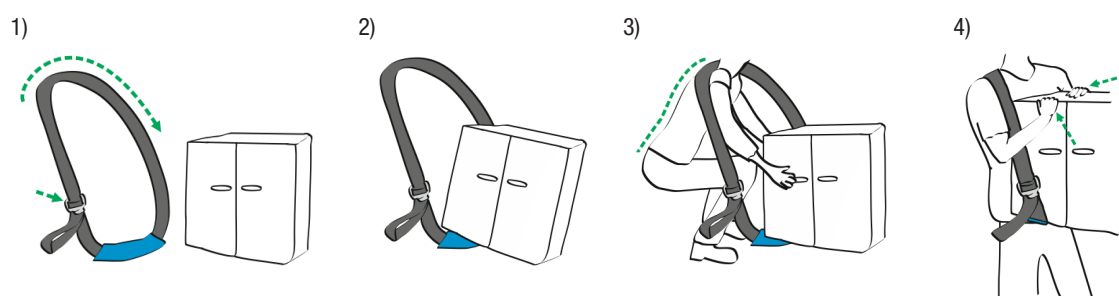
- Nepoužívajte na zdvíhanie osôb alebo bremien!
- Neťahajte cez ostré hrany a rohy!
- Nepoužívajte poškodené popruhy!

Popruh na prenášanie nábytku má kovovú sponu, pomocou ktorej si nastavíte jeho dĺžku.

Pri použití popruhu na prenášanie nábytku sa hmotnosť rozloží rovnomerne na ramená, čo znamená, že môžete nosiť ťažšie predmety ako bez popruhu. S popruhom na prenášanie nábytku má používateľ voľné ruky, aby mohol predmet držať v rovnej polohe.

Pri preprave predmetov pomocou popruhu na prenášanie nábytku postupujte podľa týchto krokov:

- 1) Vopred si pripravte popruh na prenášanie nábytku na použitie. Nastavte popruh na prenášanie nábytku na správnu dĺžku v závislosti od predmetu, ktorý chcete zdvihnúť.
- 2) Umiestnite popruh na prenášanie nábytku pod predmet, ktorý chcete zdvihnúť, napríklad naklonením predmetu.
- 3) Prikrčte sa a položte si popruh na prenášanie nábytku okolo krku. Držte chrbát rovno a zdvihnite predmet tak, aby jeho hmotnosť spočívala na vašich ramenách.
- 4) Pohybujte sa pomaly a pridržujte predmet rukami.
- 5) Keď prídete na miesto určenia, pomaly spustíte predmet, zložíte z krku popruh na prenášanie nábytku a vytiahnete ho spod predmetu.



## Bezpečnostné pokyny:

1. Pred použitím popruhu na prenášanie nábytku si pozorne prečítajte pokyny.
2. Pred každým použitím skontrolujte popruh na prenášanie nábytku, či nie je opotrebovaný alebo poškodený. Popruh na prenášanie nábytku nepoužívajte, ak je porezaný, rozstrapkaný alebo inak poškodený!
3. Ak používate popruh na prenášanie nábytku prvýkrát, začnite s ľahkými predmetmi a potom prejdite na ťažšie predmety, aby ste určili svoju schopnosť zaťaženia.
4. Pred prenášaním predmetov odstráňte prekážky, ktoré máte ceste.
5. Keď používate popruh na prenášanie nábytku na schodoch, uistite sa, že prepravovaný predmet je v strede a udržiavajte rovnaké napnutie popruhu.
6. Ťažké predmety majú vždy prepravovať dve osoby a pomocou dvoch popruhov na prenášanie nábytku.
7. Ak sú predmety veľmi vysoké alebo obzvlášť ťažké, zvážte namiesto toho najat' profesionálnu sťahovaciu spoločnosť.



Nemeňte nastavenie dĺžky popruhu na prenášanie nábytku, ak je popruh už zaťažený! Najprv spustte predmet a potom nastavte dĺžku popruhu.

Popruhy na prenášanie nábytku, ktoré vykazujú známky poškodenia, sa už nesmú používať! Ako takéto poškodenie je potrebné vziať do úvahy nasledujúce:

- Trhliny, rezy a praskliny v popruhoch a/alebo švoch alebo deformácia spôsobená teplom
- Deformácie, trhliny alebo silné opotrebovanie a korózia kovania alebo upínacích prvkov

Uistite sa, že popruh na prenášanie nábytku nie je poškodený okrajmi prepravovaných predmetov. Odporúča sa vizuálna kontrola stavu popruhu na prenášanie nábytku pred a po použití.

Na ochranu popruhu pred trením, opotrebovaním a poškodením ostrými hranami používajte ochranné kryty alebo ochranu hrán.

- Pre bezpečné používanie výrobku je potrebné, aby si používateľ pred jeho prvým použitím prečítal a pochopil návod na použitie.
- Návod na použitie uschovajte na bezpečnom a dostupnom mieste.
- Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny! Nedodržaním bezpečnostných pokynov ohrozujete seba aj ostatných.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Vždy dodržiavajte príslušné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.
- Výrobok nesmú používať osoby, ktoré nemôžu používať výrobok bezpečne a opatrne z dôvodu fyzického alebo psychického postihnutia.



## Ne pozabite:

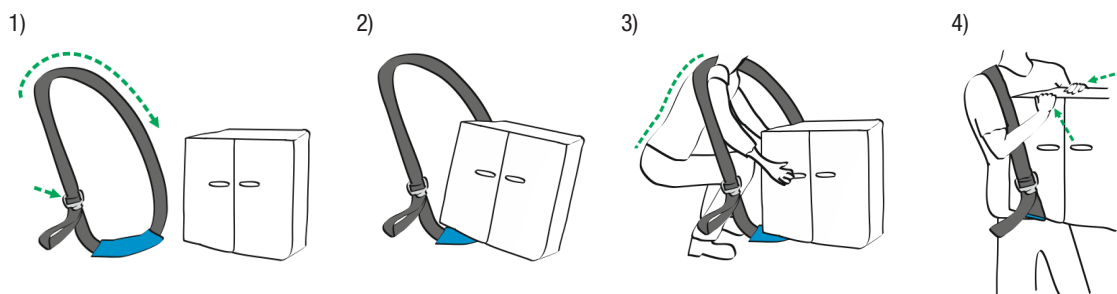
- Ne uporabljajte za dvigovanje ljudi ali bremen!
- Ne vlecite jermena prek ostrih robov in vogalov!
- Ne uporabljajte poškodovanih jermenov!

Jermen za prenašanje pohištva ima kovinsko zaponko, s katero lahko prilagodite dolžino jermena.

Pri uporabi jermena za prenašanje pohištva se teža enakomerno porazdeli na ramena, kar omogoča prenašanje težjih predmetov, ki jih brez jermena ne bi bilo mogoče preprosto prenašati. Uporabnik ima zaradi jermena za prenašanje pohištva proste roke, s katerimi lahko predmet drži naravnost in v pravilnem položaju.

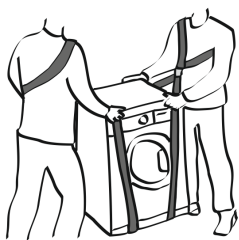
Pri prenašanju predmetov z jermenom za prenašanje pohištva upoštevajte naslednje korake:

- 1) Jermen za prenašanje pohištva vnaprej pripravite za uporabo. Njegovo dolžino pravilno prilagodite predmetu, ki ga želite dvigniti.
- 2) Jermen za prenašanje pohištva namestite pod predmet, ki ga želite dvigniti, npr. tako, da predmet nagnete.
- 3) Stopite v zanko in si jermen namestite okoli vratu. Hrbet imejte vzravnane, predmet pa dvignite tako, da je teža na vaših ramenih.
- 4) Premikajte se počasi in pri tem predmet stabilizirajte z rokami.
- 5) Ko prispete na mesto postavitve, predmet počasi spustite, z vratu snemite jermen za prenašanje pohištva in ga izvlecite izpod predmeta.



## Varnostni napotki:

1. Pred uporabo jermena za prenašanje pohištva skrbno preberite navodila za uporabo.
2. Jermen za prenašanje pohištva pred vsako uporabo pregledajte, da ni obrabljen ali poškodovan. Jermena za prenašanje pohištva ne smete uporabiti, če opazite zarez, raztrganine ali kakršne koli druge poškodbe.
3. Če jermen za prenašanje pohištva uporabljate prvič, začnite z lahkimi predmeti in nato počasi preidite na težje predmete, da ugotovite, kolikšno težo zmorete prenašati.
4. Pred premikanjem pohištva s svoje poti umaknite vse ovire.
5. Če jermen za prenašanje pohištva uporabljate na stopnicah, pazite, da je predmet, ki ga prenašate, vedno na sredini in je jermen vedno enakomerno napet.
6. Težke predmete morata vedno prenašati dve osebi z uporabo dveh jermenov za prenašanje pohištva.
7. V primeru, da so predmeti zelo visoki ali zelo težki, raje najemite specializirano podjetje za selitve.



Ko je jermen že obtežen s predmetom, ne spreminjajte njegove dolžine! Predmet najprej spustite na tla in šele potem prilagodite dolžino.

Jermenov za prenašanje pohištva, ki kažejo znake poškodb, ne smete več uporabljati! Med te poškodbe spadajo:

- raztrganine, rezi in prelomi na jermenu in/ali šivih ali deformacije zaradi vročine;
- deformacije, raztrganine ali močna obraba in korozija okovja ali napenjalnih elementov.

Pazite, da se jermen za prenašanje pohištva ne bo poškodoval na robovih predmetov, ki jih prenašate. Pred vsako uporabo in po njej priporočamo, da vizualno pregledate stanje jermena za prenašanje pohištva.

Za zaščito jermena pred trenjem, obrabo in poškodbami zaradi ostrih robov uporabite zaščitne prevleke ali ščitnike za robove.

- Za varno uporabo izdelka je nujno, da uporabnik pred prvo uporabo izdelka prebere in razume navodila za uporabo.
- Navodila za uporabo hranite na varnem in lahko dostopnem mestu.
- Upoštevajte vse varnostne napotke! V primeru, da varnostnih napotkov ne upoštevate, ogrožate sebe in druge.
- Izdelek shranjujte tako, da bo nedosegljiv otrokom in nepooblaščenim osebam.
- Vedno upoštevajte ustrezne nacionalne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.
- Izdelka ne smejo uporabljati osebe, ki zaradi telesnih ali duševnih motenj izdelka ne morejo uporabljati varno in previdno.



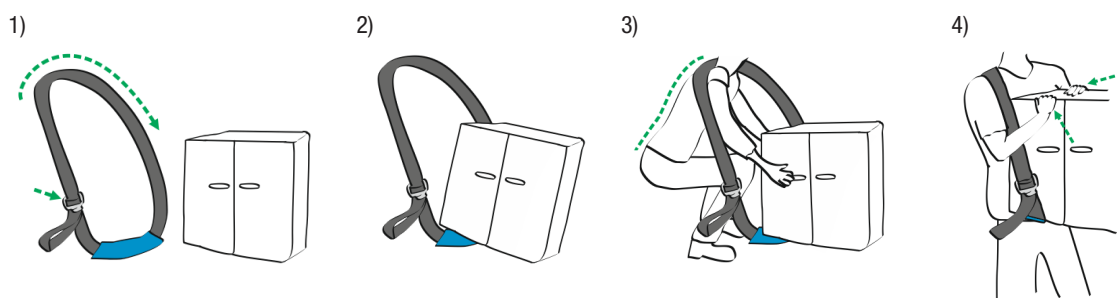
## Huomaa:

Ei sovellu henkilöiden tai kuormien nostamiseen!  
Ei saa vetää terävien reunojen ja kulmien yli!  
Älä käytä vahingoittuneita hihnoja!

Huonekalujen kantohihnassa on metallisolki, jolla kantohihnan pituutta voi säätää.  
Huonekalujen kantohihna auttaa jakamaan painon tasaisesti olkapäille, jolloin voidaan kantaa painavampia esineitä kuin ilman hihnaa. Kantohihnan käyttäjän kädet ovat vapaana, mikä mahdollistaa esineen pitämisen paikoillaan ja suorassa.

Noudata esineitä huonekalujen kantohihnan avulla kuljetettaessa seuraavia ohjeita:

- 1) Valmistele huonekalujen kantohihna etukäteen käyttöä varten. Säädä huonekalujen kantohihnan pituus oikein nostettavasta esineestä riippuen.
- 2) Aseta huonekalujen kantohihna nostettavan esineen alle esim. esinettä kallistamalla.
- 3) Kyykisty ja laita huonekalujen kantohihna niskasi ympärille. Pidä selkä suorana ja nosta esinettä siten, että paino on hartioilla.
- 4) Liiku hitaasti ja pidä esine käsilläsi vakaasti paikoillaan.
- 5) Kun olet päässyt määränpäähän, laske esine hitaasti maahan, ota huonekalujen kantohihna niskastasi ja vedä hihna pois esineen alta.



## Turvallisuusohjeet:

1. Lue ohjeet huolellisesti läpi, ennen kuin käytät huonekalujen kantohihnaa.
2. Tarkasta huonekalujen kantohihna ennen jokaista käyttöä kulumien tai vaurioiden varalta. Älä käytä huonekalujen kantohihnaa, jos siinä on viiltoja, rispaantumia tai muita vaurioita.
3. Jos käytät huonekalujen kantohihnaa ensimmäistä kertaa, aloita kevyillä esineillä ja kokeile vasta sitten painavampia esineitä, jotta saat selville rasisituskykysi.
4. Siirrä esteet pois tieltä, ennen kuin siirrät esineitä.
5. Jos käytät huonekalujen kantohihnaa portaissa, varmista, että kuljetettava esine on keskitetty oikein ja hihnan kireys pysyy samana.
6. Painavien esineiden kuljettamiseen tarvitaan aina kaksi henkilöä ja kaksi huonekalujen kantohihnaa.
7. Jos esineet ovat erittäin korkeita tai erityisen painavia, harkitse vaihtoehtona ammattimaisen muuttoliikkeen palveluja.



Älä muuta huonekalujen kantohihnan pituutta, kun hihna on jo rasisituksessa! Laske esine ensin maahan ja säädä hihnan pituus sen jälkeen sopivaksi.

Huonekalujen kantohihnoja, joissa on merkkejä vaurioista, ei saa enää käyttää! Seuraavia seikkoja on pidettävä kyseisinä vaurioina:

- hihnassa tai sen saumoissa ilmenevät repeämät, viillot ja murtumat tai kuumuudesta aiheutuneet muodonmuutokset
- pintojen tai kiristyskomponenttien muodonmuutokset, repeämät tai voimakas kuluminen ja korroosio

Varmista, että kuljetettavien esineiden reunat eivät vaurioita huonekalujen kantohihnaa. Suosittelemme huonekalujen kantohihnan kunnon silmämääräistä tarkastusta ennen käyttöä ja sen jälkeen.

Suojaa hihna terävien reunojen aiheuttamalta hankaukselta, kulumilta ja vaurioilta suojuksia tai reunasuojusta käyttämällä.

- Tuotteen turvallisen käytön varmistamiseksi on käyttäjän välttämättä luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeet ennen tuotteen ensimmäistä käyttökertaa.
- Säilytä käyttöohjeita turvallisessa paikassa ja helposti saatavilla.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa vaaraa itselle ja muille.
- Säilytä tuote lasten ja ulkopuolisten henkilöiden ulottumattomissa.
- Noudata aina voimassa olevia kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka eivät fyysisten tai psyykkisten rajoitusten vuoksi pysty käyttämään tuotetta turvallisesti ja varovasti.

